Citar e referenciar

Como aplicar corretamente

E A
S R
escola artística de soares dos reis
biblioteca

Norma APA (7.ª ed.)

Porquê?

- Para demonstrar a abrangência e a profundidade da pesquisa e o tipo de fontes consultadas.
- Para evidenciar a atualidade da pesquisa.
- Para demonstrar que damos valor ao trabalho de outros e que não queremos plagiar (ou copiar) as suas palavras, ideias ou outras criações.

O que é o plágio?

É a apropriação abusiva de texto ou ideias de outrem, usando-as como se fossem nossas, e infringindo, do ponto de vista legal e ético, os direitos de autor e os direitos conexos.

Existem duas formas frequentes de plágio (cópia):

- a utilização, sem aspas, das frases de um autor.
- a apresentação das ideias do(s) autor(es) sem identificação deste(s) nem do ano em que foram publicadas.

Para evitar o plágio, é necessário citar as palavras ou as ideias do(s) autor(es) consultados e referenciar as obras em que aquelas foram publicadas.

Citar (no Corpo do Trabalho)

Citar é usar palavras ou ideias de autores consultados, identificando sempre o autor, data e página.

Formas de citação

Citação Direta

Transcrição literal do texto do(s) autor(es). Pode ser breve ou extensa.

Citação Breve (menos de 40 palavras):
Com menos de 40 palavras, é incorporada no texto, entre aspas, seguida da referência (autor, data, página).

> "(...) a liberdade de expressão é algo que vale a pena defender vigorosamente, mesmo quando detestamos o que é expresso". (Warburton, 2015, p. 9)

Citação Extensa (mais de 40 palavras):
Com mais de 40 palavras, é apresentada em bloco destacado do texto, sem aspas, com recuo da margem esquerda seguida de autor, data, página.

É amplamente reconhecido que:

> (...) a liberdade de expressão é algo que vale a pena defender vigorosamente, mesmo quando detestamos o que é expresso. Defender a livre expressão envolve proteger não só o discurso que queremos escutar, mas também aquele que não queremos escutar. Este princípio encontra-se no cerne da democracia, um direito humano básico, e a sua protecção é sinal de uma sociedade civilizada e tolerante.(Warburton, 2015, p. 9).

Citação Indireta

Reprodução das ideias do(s) autor(es) nas nossas próprias palavras (paráfrase). Não se colocam aspas, mas é necessária referência ao(s)autor(es) do documento consultado (autor e data). Pode ainda ser indicado o n.º de página.

Uma das características de uma sociedade civilizada e tolerante que é fundamental defender, de acordo com Warburton, é a proteção da liberdade de expressão e de discurso, mesmo que exprimam algo que consideramos detestável (2015, p. 9).

Numa publicação de 2015, Warburton refere que é fundamental defender a proteção da liberdade de expressão e de discurso, enquanto aspeto essencial de uma sociedade civilizada e tolerante (p. 9).

Sistema autor-data

A referência autor-data incluída nas citações deve corresponder à bibliografia final ou às referências bibliográficas, permitindo ao leitor saber exatamente de que obra(s) as citações usadas foram extraídas.

Bibliografia

Consiste na lista de todas as fontes de informação consultadas para a elaboração de um trabalho escolar. O conjunto de elementos de cada fonte indicada na bibliografia permite identificar, inequivocamente, o documento, localizar e verificar a informação consultada e/ou citada.

Fontes de informação: livros, revistas ou outros periódicos, artigos, páginas Web, blogues, podcasts, vídeos do Youtube, imagens, etc.

A bibliografia contém, habitualmente, quatro elementos, que são apresentados na sequência que se segue. Cada elemento responde a uma questão.

Autor: quem é o responsável pela obra?
Data: quando é que a obra foi publicada?
Título: qual o nome da obra?
Fonte: onde é que a obra pode ser acedida?
Editora; *Uniform Resource Locator* (URL);
DigitalObject Identifier (DOI); ...

Nos casos em que se pretenda identificar apenas as fontes de informação citadas, de forma direta ou indireta, no corpo do trabalho, a lista designa-se por **Referências bibliográficas**.

A bibliografia ou as referências bibliográficas são apresentadas no final do trabalho. As fontes são ordenadas alfabeticamente pelo apelido do primeiro autor. No caso de haver duas ou mais obras do mesmo autor, são ordenadas por ano de publicação, sendo a primeira a obra mais antiga.

Exemplos

Os quatro elementos - autor, data, título e fonte - permitem identificar qualquer tipo de documento, ainda que formatos diferentes impliquem algumas especificidades de apresentação.

Livro

Autor Data Título Fonte

Rooney, S. (2020). *Pessoas normais*. Relógio D'Água.

E-Book

Magalhães, A. M. & Alçada, I. (2018). *Armadilha digital*. Associação Portuguesa de Seguradores. https://www.apseguradores.pt/Portals/0/doc/publicacoes/Armadilha%20digital_12_11_2018%20-%20FINAL.pdf?ver=2019-03-08-172237-017

O último autor é precedido de "&" e não da conjunção "e". A fonte inclui, para além da editora, o URL.

Artigo impresso em jornal ou revista

Nabais, R., & César, N. (2022, março). Dar valor ao lixo. *Pro Teste*, 443, 32-34.

A data inclui mês ou mês e dia.
O que se destaca a itálico é o nome da revista/jornal (fonte) e não o título do artigo. A fonte inclui número da publicação e página(s).

Entrada na Wikipédia

Anne Frank. (2022, 18 de fevereiro). In *Wikipédia, a enciclopédia livre.* https://pt.wikipedia.org/w/index.php?title=Anne_Frank&oldid=63051456

Nas entradas de enciclopédias e dicionários, o título da fonte é precedido pelo termo "In".

Página Web

Fundação Calouste Gulbenkian. (2022, 16 de fevereiro). *Inquérito às práticas culturais dos portugueses*. https://gulbenkian.pt/noticias/inquerito-as-praticasculturais-dos-portugueses/

Numa página Web sem autores individuais, usa-se o nome da organização responsável como autor. Como autor e fonte coincidem, o nome da organização não se repete na fonte.

Imagem

Gonçalves, M. A. (2022, 10 de março). *Tecedeira-de-cruz-cosmopolita* [Fotografia]. Casa das Ciências. https://www.casadasciencias.org/imagem/9837

Nos documentos audiovisuais, a seguir ao título, indica-se o formato entre parênteses retos.

Vídeo no YouTube ou noutra plataforma

Media@ção. (2019, 18 de janeiro). *A linguagem audiovisual: criar uma boa história* [Vídeo]. YouTube. https://www.youtube.com/watchv=QseJ_CEwTlg&list=

PLDcpDwLGFE76fRBLmo_KJTTmg5Kdz6-vM&index=1

Filme

Cardoso, M. (Realizadora). (2004). *A costa dos murmúrios.* [Filme]. Filmes do Tejo; Les films de l'après-midi; ZDF/ARTE; Network Movie.

Nos filmes, indica-se o realizador no lugar do autor.

Episódio de *podcast*

Gonçalves, N. (Apresentadora). (2021, 30 de novembro). *Os influenciadores digitais* (N.º 109) [Episódio de podcast]. *Ouvido crítico.* Milobs. https://milobs.pt/recurso/ouvido-critico-109-os-influenciadores-digitais/

Num *podcast*, indica-se sempre o apresentador, o nome e o n.º do episódio (seguido da indicação do formato) e o nome do *podcast*.

Livro

Vieira, A., Letria, J.J., Beltrão, L., Fanha, J., Zambujal, M., Faria, R.L., & Aguiar, J. (2006). O *código d' Avintes* (4.ª ed.). Oficina do Livro.

Em documentos até 20 autores, indicam-se apelidos e iniciais de cada um deles, separados por vírgulas, exceto no último, que é precedido de “&”. Nos casos com mais do que 20 autores, indicam-se os primeiros 19, seguidos de reticências, e o nome do último autor.

Murphy, R. (1994). *English grammar in use: A self-study reference and practice book for intermediate students* (2nd. ed.). Cambridge University Press.

A 1.ª edição de uma obra nunca é referenciada. As seguintes são indicadas, entre parênteses, a seguir ao título, na língua da publicação.

Sempre que exista um subtítulo, indica-se a seguir ao título precedido de “dois pontos” [:].

Brockman, J. (Coord.). (2008). *Grandes ideias impossíveis de provar.* Tinta da China.

Existem publicações em que coordenador, diretor, editor (ou outro) assumem o lugar do autor, indicando-se a respetiva função, de forma abreviada, entre parênteses.

Urban Sketchers. (2020). *Jardins de Lisboa*. Câmara Municipal de Lisboa.

Nos casos em que o autor é uma organização, indica-se o seu nome sem alterações.

Zweig, S. (2019). *Fernão de Magalhães: A biografia* (vol. 3). Expresso.

Quando uma obra tem vários volumes, indica-se o n.º do volume logo a seguir ao título, entre parênteses.

Livro ilustrado

Freitas, M.J. (2021). *Os peixes que fugiram da história*. (M. Rio, Il.). Pato Lógico.

Quando autor e ilustrador trabalham em conjunto para contar uma história, a referência inclui, depois do título, entre parênteses, o nome do ilustrador, acompanhado da abreviatura "Il.", separada por vírgula.

Artigo ou capítulo em livro

Souza, E. (2009). Literatura e diálogo intercultural. In Vilar, E. R. (Apres.), *Podemos viver sem o outro? As possibilidades e os limites da interculturalidade* (pp. 55-74). Tinta da China.

Neste caso, indica-se 1.º o nome do autor e o título do artigo/capítulo. Depois do nome do editor, apresentador ou outro, indica-se o título do livro, em itálico, seguido do intervalo de páginas do artigo/capítulo.

e-Book

Pais, J.M., Magalhães, P., & Antunes, M.L. (Coords.). (s.d.). *Inquérito às práticas culturais dos portugueses 2020: Síntese dos resultados*. Instituto de Ciências Sociais. https://www.ics.ulisboa.pt/sites/ics.ulisboa.pt/files/2022/inquerito_praticas_culturais_2020.pdf

Num documento sem data, coloca-se "s.d." depois da indicação da autoria.

Silva, S. R. (Ed.). (2020). *Clássicos da literatura infantojuvenil em forma(to) de livro-objeto*. UMinho. https://doi.org/10.21814/uminho.ed.13

Os DOI são formatados da mesma forma que os URL.

Entrada em obra de referência em linha

Porto Editora. (s.d.). Oligarca. In *Dicionário infopédia da Língua Portuguesa*. Recuperado em 24 de fevereiro de 2022 de https://www.infopedia.pt/dicionarios /lingua-portuguesa/oligarca

Nas entradas em dicionários, enciclopédias e outras obras de referência, como é frequente estarem sujeitas a alterações, indica-se a data de recuperação.

Artigos de jornais e revistas em linha

Crisóstomo, P. (2022, 11 de maio). Líder do BCE admite subida das taxas de juro já em Julho. *Público*. https://www.publico.pt/2022/05/11/economia/noticia/lider-bce-admite-subida-taxas-juro-ja-julho-2005760

150 estações de rádio europeias tocaram canção "Give peace a chance" de John Lennon ao mesmo tempo pela Ucrânia. (2022, 4 de março). *Jornal I.* https://ionline.sapo.pt/artigo/764127/150-radios-europeias-tocaram-cancaogive-peace-a-chance-de-john-lennon-ao-mesmo-tempo-pela-ucr-nia?seccao=Mais_i

Quando um artigo não tem autor identificado, a entrada faz-se pelo título.

Santos, T. & Antão, C. (2020, dezembro). Emoções no namoro: a base de um relacionamento saudável. *AdolesCiência*, 7(1), 16-22. https://drive.google.com/file/d/1OxGLgEWMj4tncDscLm8tBaKPYh6F1SSn/view

Nas publicações periódicas, quando aplicável, indica-se o volume e, entre parênteses, o número, seguido do intervalo de páginas.

Outros exemplos

Música

Yesterday [MP3]. Royalty free music from Bensound. https://www.bensound.com/royalty-free-music/track/yesterday-shiny-relaxing

Tabela e gráfico

PORDATA. (2024, 24 de outubro). *Produto interno bruto (PIB)*. [Gráfico]. Fundação Francisco Manuel dos Santos. https://www.pordata.pt/pt/estatisticas/economia/crescimento-eprodutividade/produto-interno-bruto-pib

Direção-Geral de Estatísticas da Educação e Ciência. (2021, setembro). Docentes em exercício de funções, por nível de ensino, em Portugal (2009/10 a 2019/20) [Tabela]. *Indicadores gerais da educação: dados gerais.* http://estatisticaseducacao.dgeec.mec.pt/indicadores/Indicador_1_8.asp

Fotografia ou vídeo no *Instagram*

Oceanário de Lisboa [@oceanariodelisboa]. (2022, 8 de março). *O Napoleão é a maior espécie desta família de bodiões. Encontram-se maioritariamente nos recifes de coral do Indo-pacífico e podem* [Fotografia]. Instagram. https://www.instagram.com/p/Ca2f9I2riet/

No caso do *Instagram, Twitter* ou *TikTok*, indica-se o nome do autor seguido do @username entre parênteses retos. O título corresponde às primeiras 20 palavras do *post* (incluindo URL, *hashtag* ou *emoji* que contam, cada um, como uma palavra).
Inclui-se, entre parênteses retos, a descrição do *post* (Fotografia ou Vídeo, por ex.).

Página de *Facebook*

Rede de Bibliotecas Escolares. (s.d.). *Página inicial* [Página de *Facebook*]. *Facebook*. Recuperado em 12 de maio de 2022 de https://pt-pt.facebook.com/rbeportugal/

Uma vez que o conteúdo não é arquivado, indica-se a data de recuperação.

Fotografia sem autor, título ou data

[Fotografia de dois pescadores a recolher as redes]. (s.d.). Propriedade de...

Em [Fotografia...] introduzir breve descrição do conteúdo da fotografia no lugar do título. Como não tem autor, a entrada faz-se pela descrição da fotografia.

Carta de coleção privada com autor

Autor. (data). [Carta para...]. Propriedade de...

ChatGPT

OpenAI. (2023). *ChatGPT* (versão de 14 de março). [Large language model] https://www.openai.com

No texto, indicar entre aspas o *prompt* utilizado. De seguida, transcrever a parte relevante do texto que foi gerado em resposta.

Infografia

Guerreiro, J. & Garcia, R. (s.d). *Os nossos dados nas mãos deles* [Infografia]. Fundação Francisco Manuel dos Santos. https://ffms.pt/pt-pt/infografia/infografiaos-nossos-dados-nas-maos-deles

Folheto / Desdobrável

Comissão Europeia (2018). *Transformar resíduos em recursos: que vantagens lhe traz?* [Folheto]. União Europeia - Serviço das Publicações. https://op.europa.eu/pt/publication-detail/-/publication/2d986694-736a-11e8-948301aa75ed71a1/language-pt

Comissão Europeia (2016). *Água: que vantagens lhe traz?* [Folheto]. União Europeia - Serviço das Publicações pertence a Folheto/Desdobrável